



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer

Japan Radio Co., Ltd,

Адрес
Address

7-32, Tatsumi 1-Chome, Koto-ku, Tokyo 135-0053, Japan.

Phone: +81-3-5534-1207 Fax: +81-3-5534-1199 E-mail: coe-tokyo@group.jrc.co.jp

Изделие*
Product*

*Доплеровский лаг, тип "JLN-740 Series". "JLN-740 A/N, JLN-741 A/N".
Doppler log, type "JLN-740 Series". "JLN-740 A/N, JLN-741 A/N".*

Код ОКП/ОКПД2 / All Russian Products Classification Code: 64 8700 / 26.51.20.120

Код номенклатуры
Code of nomenclature **05030000МК**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Изделие соответствует применимым требованиям части V "Навигационное оборудование" Правил РС/О, изд. 2019, Резолюций ИМО А.694(17), А.191(79), MSC.96(72) и Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта. Product meets the applicable requirements of the part V "Navigational Equipment" of the RS Rules for the Equipment of Sea-Going Ships, edition 2019, IMO Resolution A.694(17), A.191(79), MSC.96(72) and the Technical Regulation concerning the Safety of Sea Transport Items.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **24.12.2024**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue **24.12.2019**

№ **19.08412.170**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.
L.S.

(подпись)
signature

Шухов П.В. / P. Shikhov
(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

Рабочая частота: 2 МГц (скорость относительно воды).
Диапазон измеряемых скоростей (назад / вперед): -10 - + 40 узлов.
Точность измерения скорости: 0,1 узла или 1%, в зависимости от того, что больше.
Диапазон измерения пройденного расстояния: 0,00 - 99999,99 морских миль.
Источник питания: переменный ток - 110 - 230 (90 - 235В), 50 / 60 Гц ± 5 %.
Потребляемая мощность: 50 Вт - JLN-740A; 45 Вт - JLN-740N; 20 Вт - JLN-741A/N.
Диапазон рабочих температур: -15°C - +55°C для всего оборудования, исключая излучатели;
- 3°C - +40°C для излучателей.
Версия программного обеспечения: NJC-70S - R01.00, NQA-7040 - R01.00, NWZ-510 SWD - 1.001, NWZ-4640 - R74.01.

Изделие состоит из блоков, перечисленных в Приложении к настоящему Свидетельству о типовом одобрении.

Frequency of operation: 2 kHz (speed thought the water).
Fore/after speed measurement scale: -10 - + 40 kn.
Speed accuracy: greater value between 1% or 0.1 nm.
Distance-ran Range: 0,00 - 99999,99 nautical miles.
Power Source: AC - 110 / 230 (90 to 235V), 50 / 60 Hz ± 5 %.
Consumption power: 50 W - JLN-740A, 45 W - JLN-740N, 20 W - JLN-741A/N.
Operation temperature range: -15°C - +55°C for all equipment except transducers.
- 3°C - +40°C для излучателей.
Software version: NJC-70S - R01.00, NQA-7040 - R01.00, NWZ-510 SWD - 1.001, NWZ-4640 - R74.01.

The item consists of units which are listed in the Annex to this Type Approval Certificate.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация / Technical documentation:
- Installation Manual Doppler Log JLN-740 A/N, JLN-741 A/N (Code 7ZPNA3608),
- Instruction Manual Doppler Log JLN-740 A/N, JLN-741 A/N (Code 7ZPNA3208),
одобрена РС, письмо No. 170-381-01-318107 от 01.11.2019 / is approved by RS, letter No. 170-381-01-318107 dd 01.11.2019.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 19.08404.170 от 24.12.2019
Report No. _____ of _____

Область применения и ограничения
Application and limitations

Доплеровский лаг, тип "JLN-740 Series", предназначен для использования на морских судах в качестве навигационного оборудования, обеспечивающего измерение и отображение скорости судна и пройденного расстояния относительно воды.
Doppler Log, type "JLN-740 Series", is intended for use on board of seagoing ships as navigational equipment providing of measuring and indicating speed and distance through the water.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

Свидетельство / Certificate ф. / f. 6.5.30 - С
Свидетельство / Certificate ф. / f. 6.5.31 - С3 (при наличии СКК1 / if СКК1 is available)
Свидетельство / Certificate - МС (при наличии свидетельства СКК2 / if certificate СКК2 is available)



ПРИЛОЖЕНИЕ ANNEX

к Свидетельству о типовом одобрении № 19.08412.170
to the Type Approval Certificate No.

*Доплеровский лог, тип "JLN-740 Series" ("JLN-740 A/N", "JLN-741 A/N") может состоять из следующих блоков:
Doppler Log type, "JLN-740 Series" ("JLN-740 A/N", "JLN-741 A/N") can consist of the following units:*

Базовые блоки / Standard Units:

- NKF-547 - Transducer (Flat type with cable 30m);
- NJC-70S - Signal Processor;
- NQA-7040 - Distribution Processor (JLN-740 A/N);
- NWZ-510SDW - 5" Color Display (JLN-740 A, JLN-741 A);
- NWZ-4640 - 4,5" Monochrome Display (JLN-740 N, JLN-741 N);
- NBA-5143 - AC Power Rectifier (JLN-741 A/N)
- CDQ-10 - Junction Box (JLN-740 N, JLN-741 N);
- CGC-300B - External Buzzer (JLN-740 N, JLN-741 N).

Дополнительные блоки (JLN-740 A/N) / Optional Units (JLN-740 A/N):

- NWZ-650SDW - 6,5" Remote Display;
- NWZ-840SDW - 8,4" Remote Display;
- NWZ-4610 - Multi-Information Display;
- NWW-24 - Analog Display (flush mount type);
- NWW-25 - Analog Display (wall mount type with inner dimmer);
- NWW-26 - Analog Display (small flush mount type);
- NWW-7 - Distance Counter;
- NCM-227 - Dimmer Unit (addition for Main Display, Remote Display, Multi-Information Display);
- NCM-329 - Dimmer Unit (for Analog Display NWW - 24 and NWW - 26);
- NKF-531E - Transducer Mounting (Gate Valve type with cable 40m) (JLN-740 A/N, JLN-741 A/N).

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.
L.S.

(подпись)
signature

Шухов П.В. / P. Shikhov

(фамилия, инициалы)
name